

User Manual

GETTING STARTED? EASY.



ZDT92400FA

RU Инструкция по эксплуатации
Посудомоечная машина

ZANUSSI

⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством.

Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните данное руководство под рукой в надежном месте для последующего использования.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и выше и лицами с ограниченными физическими способностями только в случае присмотра или получения инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать прибор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните моющие средства вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должно производиться детьми без присмотра.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прибор предназначен для домашнего бытового и аналогичного применения, например:
 - в сельских жилых домах; в помещениях, служащих кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах;
 - для использования клиентами отелей, мотелей мини-гостиниц типа «ночлег и завтрак» и других мест проживания.
- Не изменяйте параметры данного прибора.

- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0.5 (0.05) / 8 (0.8) бар (МПа)
- Не превышайте максимальное количество 13 комплектов посуды.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с равнозначной квалификацией.
- Размещайте ножи и столовые приборы с заостренными концами в корзину для столовых приборов либо острыми концами вниз, либо укладывайте их горизонтально.
- Не оставляйте прибор с открытой дверцей без присмотра во избежание падения на открытую дверцу.
- Перед выполнением любых операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для чистки прибора водоразбрызгиватели высокого давления или пар.
- Вентиляционные отверстия в днище (если они предусмотрены конструкцией) не должны перекрываться ковровым покрытием.
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые поставляемые с ним комплекты шлангов. Использовать старые комплекты шлангов нельзя.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

УСТАНОВКА

- Удалите всю упаковку и вывинтите транспортировочные болты.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Убедитесь, что мебель над прибором и рядом с ним надежно закреплена.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ



ВНИМАНИЕ! Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что указанные на табличке с техническими данными параметры электропитания соответствуют параметрам электросети. В противном случае обратитесь к электрику.

- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
 - Не используйте тройники и удлинители.
 - Позаботьтесь о том, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим авторизованным сервисным центром.
 - Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только по окончании установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке электропитания имеется свободный доступ.
 - Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
 - Данный прибор соответствует директивам Е.Е.С.
 - Только для Великобритании и Ирландии. Прибор оснащен вилкой, рассчитанной на ток 13 А. При замене предохранителя в вилке электропитания следует использовать предохранитель: 13 amp ASTA (BS 1362).
- Если открыть дверцу прибора во время выполнения программы, из него может вырваться горячий пар.
 - Не помещайте на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся вещества или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.

СЕРВИС

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Мы рекомендуем использовать только фирменные запасные части.
- При обращении в авторизованный сервисный центр будьте готовы предоставить следующие сведения, имеющиеся на табличке с техническими данными.
Модель:
PNC (код изделия):
Серийный номер:

УТИЛИЗАЦИЯ



ВНИМАНИЕ! Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее запираания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

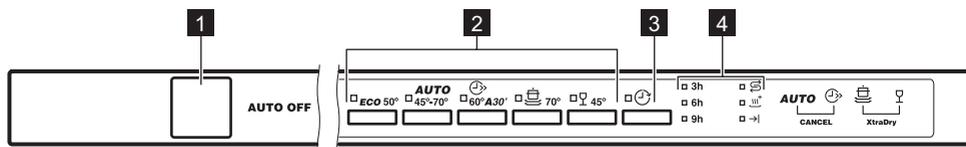
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ

- Не повреждайте шланги для воды.
- Перед подключением к новым или давно не использовавшимся трубам, а также в случае, если производились ремонтные работы или устанавливались новые устройства (счетчики воды и т.д.) дайте воде стечь, пока она не станет прозрачной и чистой.
- В ходе и по окончании первого использования прибора убедитесь в отсутствии видимых утечек воды.
- Если наливной шланг поврежден, немедленно выньте вилку сетевого шнура из розетки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены наливного шланга.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Не садитесь и не вставайте на открытую дверцу.
- Моющие средства для посудомоечных машин представляют опасность. Следуйте правилам по безопасному обращению, приведенным на упаковке моющего средства.
- Не пейте воду и не играйте с водой из прибора.
- Не извлекайте посуду из прибора до завершения программы. На посуде может оставаться моющее средство.

ПРОСТОЙ ПУСК



- 1 Кнопка «Вкл/Выкл»
- 2 Кнопки выбора программ
- 3 Кнопка **Delay**
- 4 Индикаторы

ИНДИКАТОРЫ

Индикатор	Описание
→	Индикатор окончания.
☼ ⁺	Индикатор XtraDry.
↻	Индикатор отсутствия соли. Во время работы программы данный индикатор всегда погашен.

ПРОГРАММЫ

Программа	Степень загрязненности Тип загрузки	Этапы программы	Показатели потребления ¹⁾		
			Продолжительность (мин)	Энергопотребление (кВт·ч)	Вода (л)
ECO ²⁾	Обычная загрязненность Посуда и столовые приборы	<ul style="list-style-type: none"> • Предварительная мойка • Мойка (50°C) • Ополаскивание • Сушка 	195	1.050	11

Программа	Степень загрязненности Тип загрузки	Этапы программы	Показатели потребления 1)		
			Продолжительность (мин)	Энергопотребление (кВт·ч)	Вода (л)
AUTO ³⁾	Все Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды	<ul style="list-style-type: none"> • Предварительная мойка • Мойка (от 45°C до 70°C) • Ополаскивания • Сушка 	40 - 150	0.6 - 1.4	7 - 12
 ⁴⁾	Высокая загрязненность Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды	<ul style="list-style-type: none"> • Предварительная мойка • Мойка (70°C) • Ополаскивания • Сушка 	150 - 170	1.5 - 1.6	13 - 15
 ⁵⁾	Свежее загрязнение Посуда и столовые приборы	<ul style="list-style-type: none"> • Мойка (60°C и 65°C) • Ополаскивания 	30	0.8	9
	Обычная или небольшая загрязненность	<ul style="list-style-type: none"> • Мойка (45°C) • Ополаскивания • Сушка 	70 - 80	0.7 - 0.9	13 - 14

1) Указанные показатели могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбранных функций и количества посуды.

2) Данная программа обеспечивает наиболее практичное потребление воды и энергии при мытье посуды и столовых приборов обычного уровня загрязнения. (Это стандартная программа для тестирующих организаций).

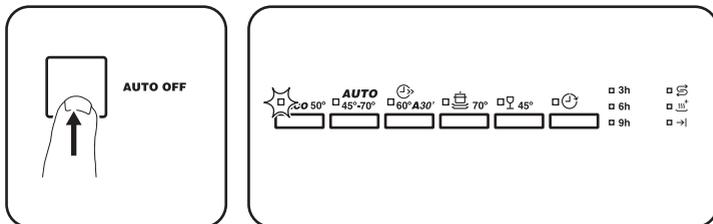
3) Прибор самостоятельно определяет степень загрязненности и количество посуды в корзинах; автоматически регулирует температуру и количество воды, энергопотребление и продолжительность программы.

4) Данная программа имеет фазу резкого повышения температуры для достижения повышенной гигиеничности. В ходе этапа ополаскивания температура достигает 70°C на период не менее 10 минут.

5) Данная программа позволяет вымыть посуду со свежими загрязнениями. Программа обеспечивает хорошие результаты за короткое время.

ПАРАМЕТРЫ

РЕЖИМ ВЫБОРА ПРОГРАММЫ



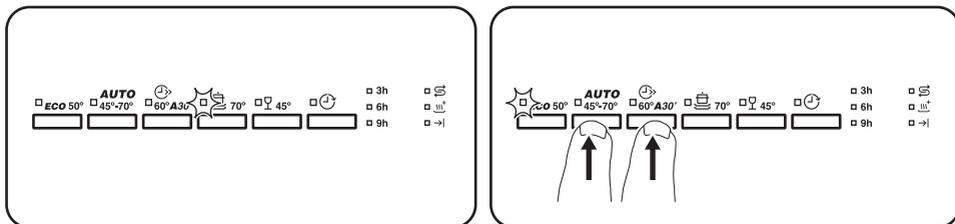
Прибор находится в режиме выбора программы, если после включения горит индикатор

ECO.

Если прибор находится в режиме выбора программы, имеется возможность задать программу и войти в пользовательский режим.

Если на панели управления выглядит иначе, выполните функцию CANCEL.

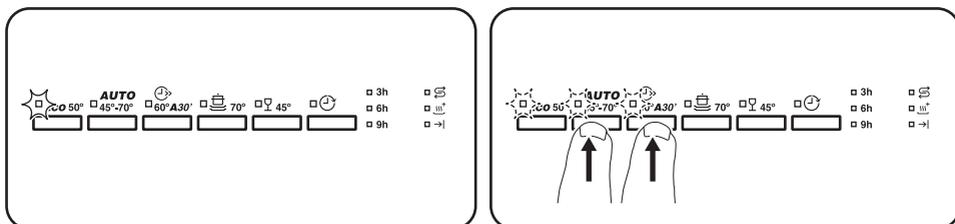
ФУНКЦИЯ CANCEL



Одновременно нажмите и удерживайте **AUTO** и , пока прибор не перейдет в режим выбора программы.

Данная функция позволяет отменить выполняющуюся программу или отсрочку пуска.

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ РЕЖИМ



Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.

1. Нажмите и удерживайте **AUTO** и  в нажатом положении.

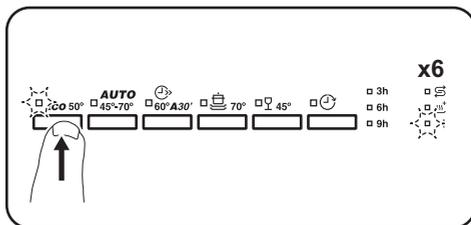
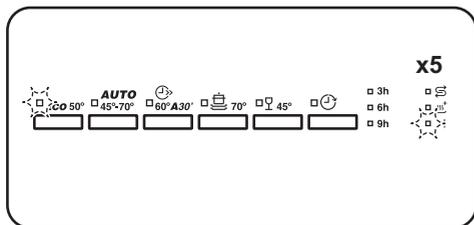
- Индикаторы **ECO**, **AUTO** и  начнут мигать.

В пользовательском режиме можно изменить:

- Уровень смягчителя для воды с учетом жесткости воды.
- Включение или выключения звукового сигнала по окончании работы программы.

Данные настройки будут сохранены до своего следующего изменения пользователем.

НАСТРОЙКА УСТРОЙСТВА ДЛЯ СМЯГЧЕНИЯ ВОДЫ



Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме:

- Нажмите на **ECO**.
 - Индикаторы **AUTO** и погаснут.
 - Индикатор **ECO** начнет мигать.
 - Текущая настройка обозначается количеством миганий индикатора \rightarrow (напр., 5 быстрых миганий + пауза + 5 быстрых миганий = уровень 5).
- Для изменения установки нажмите на **ECO**. При каждом нажатии на **ECO** уровень повышается. По достижении уровня 10 Вы снова переходите на уровень 1.
- Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

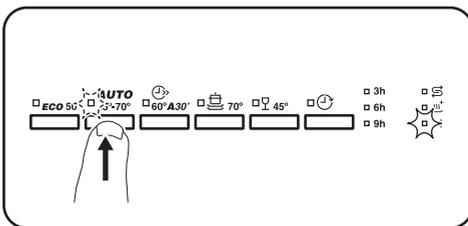
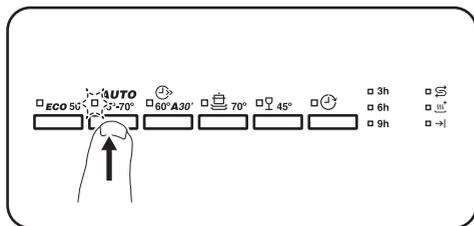
ТАБЛИЦА ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ

Градусы по немецкому стандарту (°dH)	Градусы по французскому стандарту (°fH)	ммоль/л	Градусы по шкале Кларка	Уровень смягчителя для воды
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Заводские установки

2) Не используйте соль при таком уровне.

ВКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТЫ ПРОГРАММЫ



Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме:

1. Нажмите на **AUTO** Индикатор **AUTO** начнет мигать.
 - Индикаторы **ECO** и погаснут.
 - Индикатор окончания отражает текущую установку: Индикатор окончания выключен = звуковая сигнализация выключена.
2. Для изменения установки нажмите на **AUTO**.
 - Индикатор окончания включен = звуковая сигнализация включена.
3. Нажмите на кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Убедитесь, что установленные настройки смягчителя для воды соответствуют уровню жесткости поставляемой Вам воды. В противном случае произведите настройку смягчителя для воды.
2. Наполните емкость для соли.
3. Наполните дозатор ополаскивателя.
4. Откройте вентиль подачи воды.
5. Запустите программу, чтобы избавиться от загрязнений, которые могли остаться в приборе после его производства. Не используйте моющее средство и не загружайте корзины.

При включении программы прибору может потребоваться до 5 минут для «зарядки» ионообменной смолы в устройстве для

смягчения воды. При этом кажется, что прибор не работает. Этап мойки начнется, как только данная процедура будет завершена. Процедура будет повторяться с определенной периодичностью.

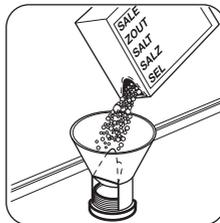
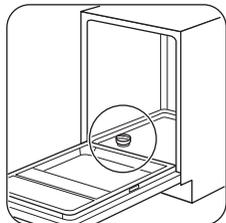
ЕМКОСТЬ ДЛЯ СОЛИ



ОСТОРОЖНО! Используйте только соль, специально предназначенную для посудомоечных машин.

Соль используется для «зарядки» ионообменной смолы в смягчителе для воды и обеспечения хороших результатов мытья в ходе ежедневного использования.

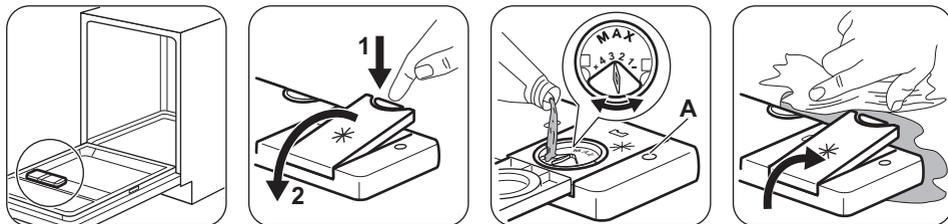
Добавление соли



Перед первым использованием налейте в емкость для соли один литр воды.

При заполнении емкости для соли из нее может вылиться вода с солью. Существует опасность коррозии. Для того, чтобы ее предотвратить, после заполнения емкости для соли запустите любую программу.

ДОБАВЛЕНИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ



Дозатор ополаскивателя способствует высушиванию посуды без образования потеков и пятен. Он автоматически срабатывает на этапе ополаскивания горячей водой. Когда становится виден индикатор (A), заливайте в дозатор ополаскиватель.

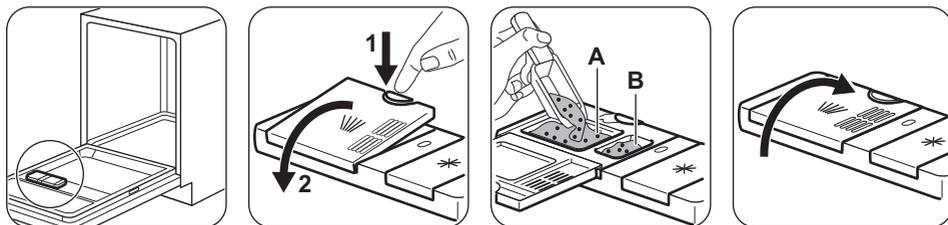
ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Откройте вентиль подачи воды.
2. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
3. Загрузите корзины.
4. Добавьте моющее средство.
5. Выберите подходящую программу мойки в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности.

Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.

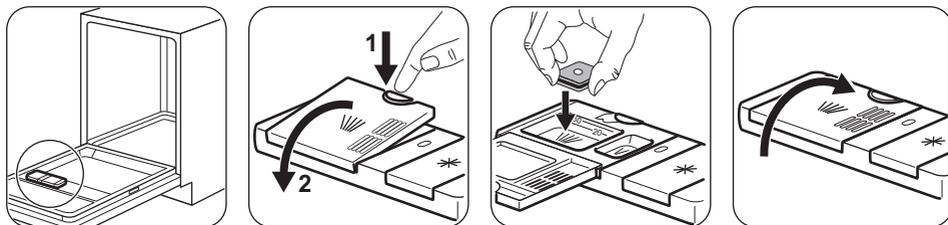
- Если горит индикатор отсутствия соли, наполните емкость для соли.

ДОБАВЛЕНИЕ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА



Если в программе мойки предусмотрен этап предварительной мойки, добавьте немного моющего средства в отделение B.

ДОБАВЛЕНИЕ ТАБЛЕТКИРОВАННОГО МОЮЩЕГО СРЕДСТВА



- Установите уровень смягчителя для воды на минимальное значение.

НАСТРОЙКА И ЗАПУСК ПРОГРАММЫ

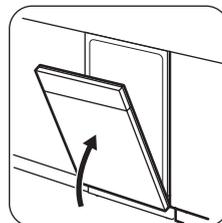
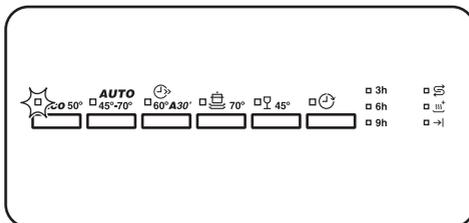
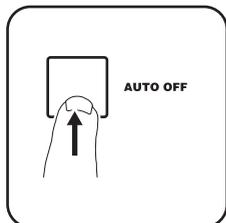
Функция AUTO OFF

Данная функция уменьшает энергопотребление, автоматически выключая прибор, если он не работает.

Функция срабатывает при следующих условиях:

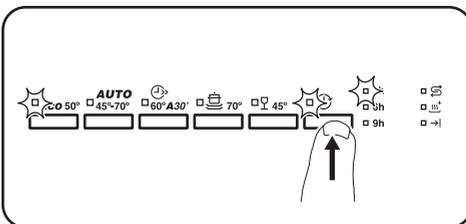
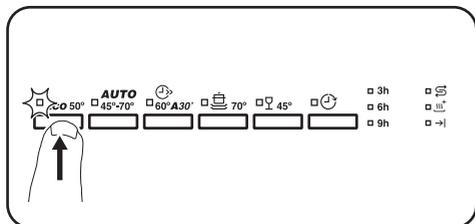
- Через 5 минут по окончании программы.
- Через пять минут, если программа не была запущена.

Запуск программы



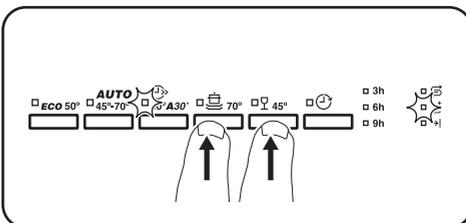
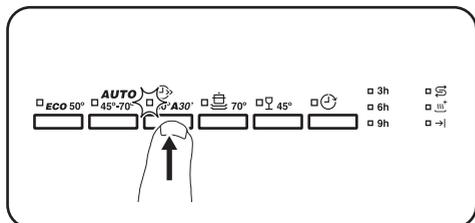
1. Приоткройте дверцу прибора.
2. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл». Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.
3. Нажмите на кнопку, соответствующую программе, которую требуется запустить. При этом загорится индикатор соответствующей программы.
4. Закройте дверцу прибора для запуска программы.

Функция отсрочки



1. Задайте программу.
 2. Нажмите на кнопку отсрочки пуска, чтобы задержать пуск программы. Загорится индикатор отсрочки пуска.
 3. Закройте дверцу прибора для запуска обратного отсчета.
- После завершения обратного отсчета произойдет запуск программы.

Режим XtraDry



Воспользуйтесь данным режимом, если требуется повысить эффективность сушки. Использование данного режима может повлиять на продолжительность ряда программ, потребление воды и температуру последнего ополаскивания. Режим XtraDry не является постоянным режимом; его необходимо выбирать при каждом цикле.

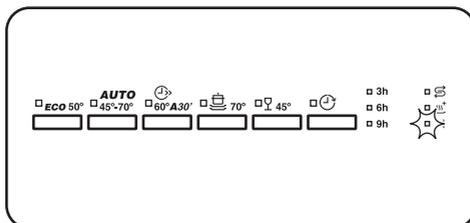
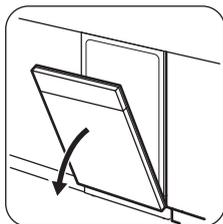
Открытие дверцы во время работы прибора

Открытие дверцы во время выполнения программы приводит к остановке работы прибора. При закрытии дверцы работа продолжается с момента, на котором она была прервана.



В случае открывания дверца более чем на 30 секунд во время этапа сушки, то текущая программа будет завершена. Выключите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл» или дождитесь, пока AUTO OFF не отключит прибор.

Окончание программы



- Выключите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл» или дождитесь, пока функция AUTO OFF не выключит прибор автоматически.
- Закройте водопроводный вентиль.



Открытие дверцы до выполнения AUTO OFF приводит к автоматическому выключению прибора.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Приведенные ниже рекомендации обеспечат оптимальные результаты мытья и сушки в ходе каждодневного использования прибора, а также позволят защитить окружающую среду.

- Крупные остатки пищи с тарелок выбрасывайте в мусорное ведро.
- Не производите предварительное ополаскивание посуды вручную. При необходимости используйте программу предварительной мойки (если таковая имеется) или выбирайте программу с этапом предварительной мойки.
- Всегда используйте все пространство корзины.
- При загрузке прибора убедитесь, что вода из разбрызгивателей сможет полностью достичь и вымыть всю посуду. Предметы посуды не должны касаться или перекрывать друг друга.

- Можно использовать средство для посудомоечных машин, ополаскиватель и соль отдельно или в виде таблетированного моющего средства (напр., «3 в 1», «4 в 1», «Все в одном»). Следуйте указаниям, приведенным на упаковке.
- Выберите программу в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности. Программа ECO обеспечивает наиболее практичное потребление воды и энергии при мытье посуды и столовых приборов обычного уровня загрязнения.

СМЯГЧИТЕЛЬ ДЛЯ ВОДЫ

Смягчитель для воды удаляет из подаваемой в прибор воды минералы, которые в противном случае могли бы оказать вредное влияние на результаты мойки и на сам прибор.

Чем больше в воде содержится таких минералов, тем выше жесткость воды. Жесткость воды измеряется в соответствующих единицах.

Устройство для смягчения воды необходимо настроить в соответствии с уровнем жесткости воды, используемой в Вашем регионе. Информацию о жесткости воды в Вашем районе можно получить в местной службе водоснабжения. Для получения хороших результатов мойки важно правильно выбрать уровень настройки смягчителя для воды.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОЛИ, ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ И МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

- Используйте только соль, ополаскиватель и моющее средство для посудомоечных машин. Другие продукты могут привести к повреждению прибора.
- Таблетированное моющее средство обычно подходит для использования в регионах с жесткостью воды до 21°dH. В регионах, где жесткость превышает данный уровень, в дополнение к таблетированному моющему средству следует также использовать ополаскиватель и соль. Тем не менее, в регионах с жесткой и очень жесткой водой для достижения оптимальных результатов мойки и сушки рекомендуется использовать некомбинированное моющее средство (порошок, гель или таблетки без дополнительных составляющих), ополаскиватель и соль.
- Таблетированные моющие средства не успевают полностью раствориться при использовании коротких программ. Для того, чтобы избежать образование на посуде осадка из моющего средства, рекомендуется использовать таблетки с длинными программами.
- Не превышайте указанную дозировку моющего средства. См. инструкции на упаковке моющего средства.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ НЕОБХОДИМО ПРЕКРАТИТЬ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТАБЛЕТИРОВАННОЕ МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО

Прежде чем перейти к использованию моющего средства, соли и ополаскивателя по отдельности выполните следующую процедуру.

1. Установите максимальный уровень смягчителя для воды.

2. Убедитесь, что емкость для соли и дозатор ополаскивателя заполнены.
3. Запустите самую короткую программу, содержащую этап ополаскивания. Не добавляйте моющее средство и не загружайте корзины.
4. Когда программа будет завершена, скорректируйте уровень жесткости смягчителя для воды в соответствии с жесткостью воды в Вашем регионе.
5. Задайте дозировку ополаскивателя.
6. Включите уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст.

ЗАГРУЗКА КОРЗИН

- Используйте прибор только для мытья принадлежностей, пригодных для мытья в посудомоечных машинах.
- Не загружайте в прибор изделия из дерева, кости, алюминия, олова и меди.
- Не помещайте в прибор предметы, которые могут впитывать воду (губки, бытовые ткани).
- Удалите остатки пищи с посуды.
- Размягчители пригоревшие остатки пищи на посуде.
- Загружайте полные предметы (чашки, стаканы и сковороды) отверстием вниз.
- Убедитесь, что столовые приборы и тарелки не слиплись. Размещайте ложки вперемежку с другими столовыми приборами.
- Проверьте, чтобы стаканы не соприкасались друг с другом.
- Загружайте мелкие предметы в корзину для столовых приборов.
- Легкие предметы укладывайте в верхнюю корзину. Убедитесь, что посуда не двигается.
- Прежде чем запускать программу, убедитесь, что разбрызгиватель может свободно вращаться.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ПРОГРАММЫ

Убедитесь, что:

- Фильтры очищены и установлены должным образом.
- Крышка емкости для соли плотно закрыта.
- Разбрызгиватели не засорены.
- Посудомоечная машина заправлена солью и ополаскивателем (если не используется таблетированное моющее средство).
- Посуда правильно загружена в корзины.
- Выбранная программа соответствует типу посуды и степени ее загрязненности.
- Использовано подходящее количество моющего средства.

РАЗГРУЗКА КОРЗИН

1. Прежде чем доставать посуду из прибора, дайте ей остыть. Горячую посуду легко повредить.
2. Вначале вынимайте посуду из нижней корзины, потом - из верхней.



По окончании программы на стенках и дверце прибора может оставаться вода.

УХОД И ОЧИСТКА

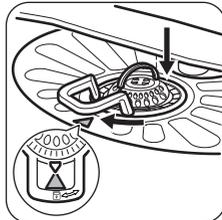
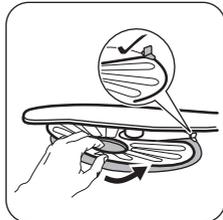
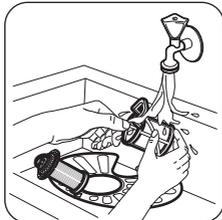
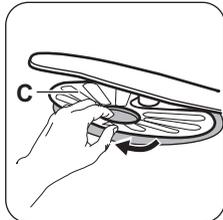
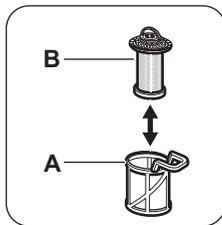
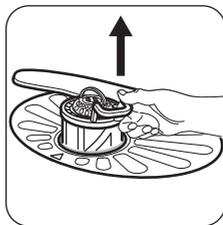
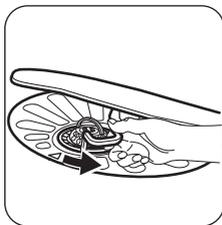
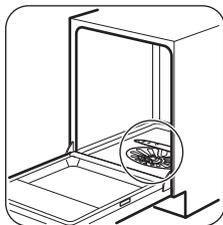


ВНИМАНИЕ! Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.



Грязные фильтры засоренность разбрызгивателей приводит к ухудшению качества мойки. Периодически проверяйте состояние фильтров и, при необходимости, проводите их очистку.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ



- Убедитесь, что внутри или по краям отстойника нет остатков пищи или других загрязнений.
- Установите его обратно в фильтр (C). Убедитесь, что он установлен правильно – под двумя направляющими.
- Соберите фильтры (A) и (B).
- Установите фильтр (A) в плоский фильтр (C). Поверните по часовой стрелке до щелчка.



Неверная установка фильтров может привести к неудовлетворительным результатам мойки и повреждению прибора.

ЧИСТКА РАЗБРЫЗГИВАТЕЛЕЙ

Не снимайте разбрызгиватели. Если отверстия разбрызгивателей засорились, удалите частицы грязи с помощью предмета с тонким кончиком (зубочисткой).

ОЧИСТКА НАРУЖНЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ

- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой.
- Используйте только нейтральные моющие средства.
- Не используйте абразивные средства, царапающие губки и растворители.

ЧИСТКА ВНУТРЕННИХ ЧАСТЕЙ

- Тщательно очистите прибор, включая резиновый уплотнитель дверцы, мягкой влажной тряпкой.
- При регулярном использовании программ с малой продолжительностью внутри прибора могут откладываться наслоения жира и накипи. Во избежание этого рекомендуется не реже 2 раз в месяц запускать программы с большой продолжительностью.
- Для обеспечения оптимального уровня производительности прибора рекомендуется раз в месяц использовать специализированное средство для очистки посудомоечных машин. Точно следуйте инструкциям на упаковке продуктов.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если прибор не запускается или останавливается во время работы, перед обращением в авторизованный сервисный центр убедитесь, что разрешить проблему самостоятельно при помощи информации, приведенной в Таблице, не удастся.



ВНИМАНИЕ! Произведенный ненадлежащим образом ремонт может представлять серьезный риск для безопасности потребителя. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированным персоналом.

В случае ряда неисправностей прерывистое мигание индикатора окончания обозначает характер неисправности.

Большинство возможных неполадок могут быть устранены без обращения в авторизованный сервисный центр.

Неисправность и код неисправности	Возможная причина неисправности и способ ее устранения
Прибор не включается.	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания.• Убедитесь, что предохранитель на электрощитке не поврежден.
Программа не запускается.	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что дверца прибора закрыта.• Если задана функция «Отсрочка пуска», отмените ее или дождитесь окончания обратного отсчета.• Прибор приступил к процедуре «зарядки» смолы внутри смягчителя для воды. Продолжительность данной процедуры составляет приблизительно 5 минут.

Неисправность и код неисправности	Возможная причина неисправности и способ ее устранения
<p>В прибор не поступает вода.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Одинокое мигание индикатора окончания цикла перемежается с паузой. • Периодически выдается 1 звуковой сигнал. 	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что водопроводный кран открыт. • Убедитесь, что давление в водопроводной сети не понижено. Для получения сведений об этом обратитесь в местную службу водоснабжения. • Убедитесь, что водопроводный кран не засорен. • Убедитесь, что фильтр наливного шланга не засорен. • Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не передавлен.
<p>Прибор не сливает воду.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Два мигания индикатора окончания цикла перемежаются с паузой. • Периодически выдаются 2 звуковых сигнала. 	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что сливная труба не засорена. • Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не передавлен.
<p>Сработала система защиты от перелива.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Три мигания индикатора окончания цикла перемежаются с паузой. • Периодически выдаются 3 звуковых сигнала. 	<ul style="list-style-type: none"> • Закройте водопроводный вентиль и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
<p>Во время выполнения цикла прибор останавливает и возобновляет работу чаще обычного.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Это нормально. Так обеспечиваются оптимальные результаты мойки и экономия электроэнергии.
<p>Программа выполняется слишком долго.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Если выбран режим «Отсрочка пуска», отмените его или дождитесь окончания обратного отсчета.
<p>Имеется небольшая утечка со стороны дверцы прибора.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Прибор не выровнен. Слегка вывинтите или закрутите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели). • Дверца прибора находится не по центру внутренней камеры. Отрегулируйте заднюю ножку (если подобная регулировка доступна).
<p>Дверца прибора закрывается с трудом.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Прибор не выровнен. Слегка вывинтите или закрутите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели). • Столовые приборы частично выступают за пределы корзин.
<p>Изнутри прибора доносится дребезжание или стук.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Столовые приборы размещены в корзинах ненадлежащим образом. Сверяйтесь с брошюрой, описывающей загрузку корзин. • Убедитесь, что разбрызгиватели свободно вращаются.

Неисправность и код неисправности	Возможная причина неисправности и способ ее устранения
Работа прибора приводит к срабатыванию электропредохранителя.	<ul style="list-style-type: none"> Создаваемая одновременной работой ряда приборов нагрузка превышает допустимую. Проверьте значение разрешенной нагрузки розетки и максимальную нагрузку счетчика, или выключите один из работающих приборов. Повреждение в электрической цепи внутри прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Другие возможные причины приведены в Главах **«Перед первым использованием»**, **«Ежедневное использование»** и **«Указания и рекомендации»**.

обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если коды неисправности не описаны в таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проверив прибор, выключите и включите прибор. Если неисправность появится снова,

РЕЗУЛЬТАТЫ МОЙКИ И СУШКИ НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНЫ

Неисправность	Возможная причина неисправности и способ ее устранения
Неудовлетворительные результаты мойки.	<ul style="list-style-type: none"> См. Главы «Ежедневное использование», «Указания и рекомендации» и брошюру, описывающую загрузку корзин. Используйте программы более интенсивной мойки. Произведите очистку разбрызгивателя и фильтра. См. Главу «Уход и очистка».
Неудовлетворительные результаты сушки.	<ul style="list-style-type: none"> Столовые приборы слишком долго находились в закрытом приборе. Ополаскиватель отсутствует, или дозировка ополаскивателя слишком мала. Установите более высокую дозировку ополаскивателя. Возможно, предметы из пластика потребуются вытереть полотенцем. Для оптимальных результатов сушки включите режим XtraDry. Рекомендуется постоянно использовать ополаскиватель – даже в сочетании с таблетированным моющим средством.
Имеются белесые потеки или синеватый налет на стеклянной посуде и тарелках.	<ul style="list-style-type: none"> Слишком большое количество выдаваемого ополаскивателя. Уменьшите уровень дозатора ополаскивателя. Было добавлено слишком большое количество моющего средства.

Неисправность	Возможная причина неисправности и способ ее устранения
Имеются пятна и потеки на стекле и посуде.	<ul style="list-style-type: none"> • Недостаточное количество выдаваемого ополаскивателя. Повысьте уровень дозатора ополаскивателя. • Причиной может быть качество ополаскивателя.
Посуда остается влажной.	<ul style="list-style-type: none"> • Для оптимальных результатов сушки включите режим XtraDry. • В программе отсутствует этап сушки, или в ней предусмотрен этап сушки при низкой температуре. • Дозатор ополаскивателя пуст. • Причиной может быть качество ополаскивателя. • Причиной может быть качество таблетированного моющего средства. Попробуйте таблетки другого производителя или включите дозатор ополаскивателя и используйте ополаскиватель одновременно с таблетированным моющим средством. • Откройте дверцу машины, оставьте ее приоткрытой и подождите некоторое время, прежде чем доставать столовую посуду.
Внутри прибора имеется влага.	<ul style="list-style-type: none"> • Это не является неисправностью. Данное явление вызвано содержащейся в воздухе влагой, которая конденсируется на стенках.
Необычно сильное пенообразование в ходе мойки.	<ul style="list-style-type: none"> • Используйте только моющие средства для посудомоечных машин. • Имеется утечка ополаскивателя из дозатора ополаскивателя. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
На столовых приборах имеются следы ржавчины.	<ul style="list-style-type: none"> • В воде, используемой для мойки, слишком высоко содержание солей. См. Главу «Смягчитель для воды». • Столовые приборы из серебра и нержавеющей стали оказались рядом друг с другом. Избегайте ситуаций, в которых изделия из серебра и нержавеющей стали могли бы оказаться рядом друг с другом.
По окончании программы в дозаторе находятся остатки моющего средства.	<ul style="list-style-type: none"> • Таблетированное моющее средство застряло в дозаторе и не было полностью вымыто водой. • Моющее средство вымывается из дозатора не полностью. Убедитесь, что разбрызгиватель не засорен и не заблокирован. • Убедитесь, что изделия в корзинах не препятствуют открыванию крышки дозатора моющего средства.
Внутри прибора присутствует неприятный запах.	<ul style="list-style-type: none"> • См. «Чистка внутренних частей».
На столовых приборах, внутренней камере и внутренней стороне дверцы имеется известковый налет.	<ul style="list-style-type: none"> • См. Главу «Смягчитель для воды».

Неисправность	Возможная причина неисправности и способ ее устранения
Сколы, обесцвечивание или помутнение столовых приборов.	<ul style="list-style-type: none"> • Мойте в приборе только посуду, пригодную для мытья в посудомоечных машинах. • Будьте внимательны при загрузке и разгрузке корзины. Сверяйтесь с брошюрой, описывающей загрузку корзины. • Деликатные предметы укладывайте в верхнюю корзину.



Другие возможные причины приведены в Главах «Перед первым использованием», «Ежедневное использование» и «Указания и рекомендации».

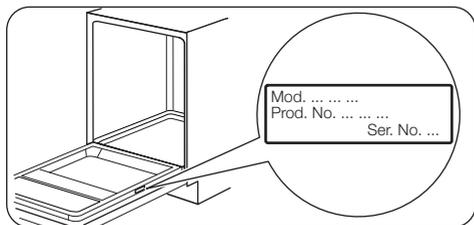
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Габаритные размеры	Ширина /высота / глубина (мм)	596 / 818 - 898 / 555
Подключение к электросети ¹⁾	Напряжение (В)	220 - 240
	Частота (Гц)	50
Давление в водопроводной сети	Мин. / макс. бар (МПа)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Водоснабжение	Холодная или горячая вода ²⁾	макс. 60°C
Вместимость	Комплектов посуды	13
Потребляемая мощность	При оставлении во включенном состоянии (Вт)	5.0
Потребляемая мощность	В отключенном состоянии (Вт)	0.10

1) Другие значения приведены в табличке с техническими данными.

2) Если горячая вода подается из системы, использующей альтернативный источник энергии (например, солнечные панели или ветрогенераторы), подключайте машину к водопроводу горячей воды, чтобы снизить потребление энергии.

ТАБЛИЧКА С ТЕХНИЧЕСКИМИ ДАННЫМИ



ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ТЕСТИРУЮЩИХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Для запроса всей информации, необходимой для тестирования производительности, обращайтесь по электронной почте:

info.test@dishwasher-production.com

Запишите номер изделия (PNC), который находится на табличке с техническими данными.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не

выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 43012345 означает, что изделие произведено на тридцатой неделе 2014 года.

Класс энергопотребления: A
Электролюкс Поланд Сп.з.о.о,
ул. Фабричная, 4, 58-130 Заров,
Польша

WWW.ZANUSSI.COM/SHOP



CE EAC

156902910-A-032016